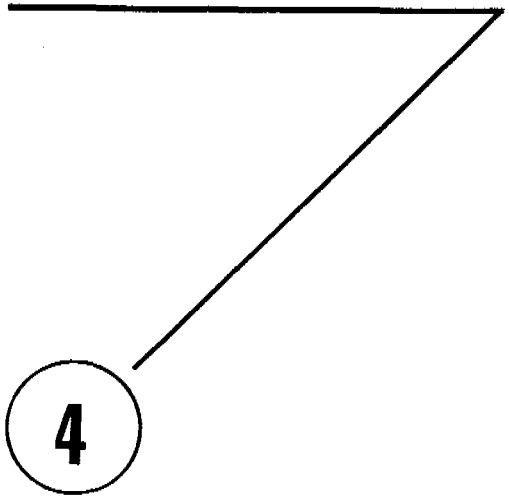
REPUBLICA PERUANA

MINISTERIO DE EDUCACION

JEFATURA ZONAL DE EDUCACION: 0063

SISTEMA DE EDUCACION BILINGÜE DE LA SELVA

C A L C U L O



Texto bilingüe

P I R O - C A S T E L L A N O

Preparado por la Comisión de Educación del
INSTITUTO LINGÜÍSTICO DE VERANO

Versión en piro por Esther Matteson K.,
Joyce Nies G. del ILV.
y
Juan Sebastián Pérez E.

1971

AL MAESTRO

Esta es la cuarta de la serie de diez cartillas de Cálculo destinadas para las Escuelas Bilingues de la Selva.

En una escuela unidocente, el maestro debe enseñar a un nivel, mientras los otros niveles desarrollan sus tareas. Por ejemplo, si el maestro tiene Transición 1, 2 y 3, debe enseñar primero a Transición 1, mientras Transición 2 y 3 desarrollan sus tareas. Después de enseñar a Transición 1 y darles su tarea, pasará a enseñar a Transición 2. Al terminar de enseñar a Transición 2 y dejarles su tarea, pasará a enseñar a Transición 3. Las tareas para cada día están indicadas al principio de cada página.

El maestro debe revisar las tareas de los alumnos diariamente y ayudarles a corregir los ejercicios que estén mal hechos. Si hay muchos errores, tendrán que repetir la lección el próximo día, con una nueva explicación.

En las escuelas polidocentes, donde el maestro enseña solamente una o dos secciones, se pueden adaptar las indicaciones de cada página, según la necesidad.

Si los alumnos terminan sus tareas antes de la hora, pueden repasar las tarjetas de suma y resta aprendidas hasta la fecha.

Pasos para la enseñanza de conocimientos nuevos

1. Dar tarea de repaso.
2. Explicar el nuevo conocimiento con objetos y dibujos.
3. Hacer prácticas en la pizarra con los alumnos.
4. Explicar la tarea a toda la clase.
5. Los alumnos desarrollarán su tarea.

. . . . . .

Pasos para una lección de reajuste en la que no hay nuevos conocimientos

1. Dar la página nueva como tarea de repaso.
2. Luego, hacer práctica de conocimientos semejantes a los de la página del día y de días anteriores. La práctica puede hacerse con tarjetas, con juegos, con ejercicios de cálculo mental, etc.
3. Revisar la tarea de los alumnos. Los alumnos corregirán los problemas incorrectos y los escribirán correctamente en sus cuadernos por lo menos 4 ó 5 veces.
4. Si los alumnos han terminado la primera tarea correctamente, el maestro debe dar la segunda tarea.

. . . . . .

Los juegos pueden ser en forma de concursos, ejemplo: Dividir a los alumnos en dos equipos. Llamar a un alumno de cada equipo a la pizarra y darles un problema. El primero que lo resuelva correctamente gana un punto para su equipo.

Para el cálculo mental, el maestro dará problemas orales a los alumnos y ellos deberán contestar rápidamente, sin pensar mucho y sin contar sus dedos.

Primera tarea: Resolver los ejercicios que siguen.

Lección: El maestro corregirá la tarea de los alumnos y hará un repaso con las tarjetas de Cálculo 3.

Segunda tarea: Terminar lo que falta de la primera tarea y corregir lo incorrecto, escribiendo correctamente 5 veces.

... ...

1) $1+1$ $2+2$ $3+3$ $4+4$

2) $2+4$ $3+4$ $5+2$ $3+2$

3) $4-2$ $3-1$ $6-3$ $7-4$

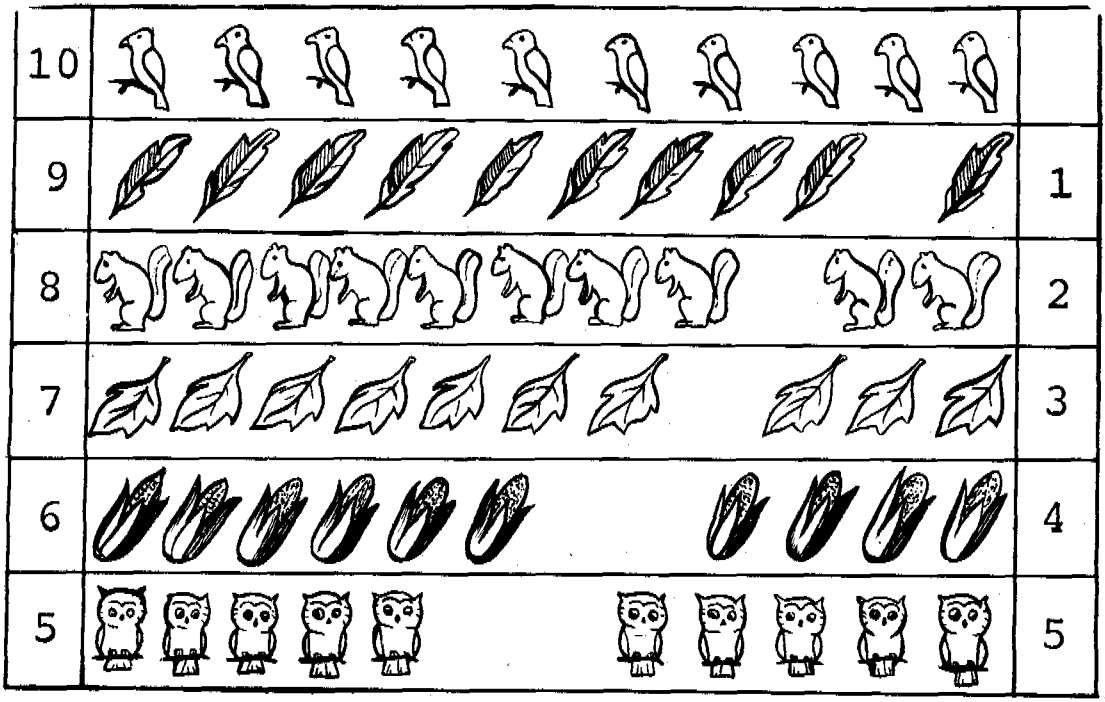
4) $7-2$ $5-2$ $6-4$ $8-4$

Primera tarea: Dibujar 2 ardillas en un árbol y 8 ardillas en el suelo y escribir el número que representa el total.

Lección: El maestro explicará que las combinaciones de 9 y 1, 8 y 2, 7 y 3, 6 y 4, 5 y 5 siempre resultan 10, como se ve en las figuras de esta página.

Segunda tarea: Resolver los ejercicios de esta página.

. . . . . .



1)

5+ 5	6+ 4	7+ 3	8+ 2

2)

10- 5	10- 2	10- 1	10- 7

3)

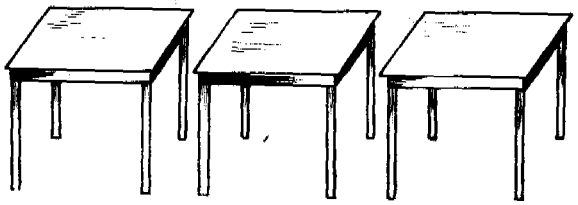
10- 9	10- 6	10- 3	10- 4

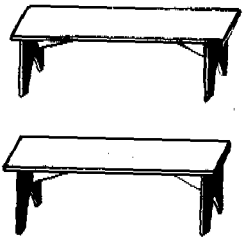
Primera tarea: El maestro escribirá en la pizarra algunos ejercicios escogidos de las páginas 52, 53, 54 y 56 para que resuelvan los alumnos.

Lección: El maestro explicará bien a los alumnos sobre el significado de esta página.

Segunda tarea: Dibujar 3 bancos y 3 mesas y escribir la palabra "iguales" debajo del dibujo.

... ...





¿Cuántas mesas hay?
Hay 3 mesas.

¿Cuántos bancos hay?
Hay 2 bancos.

¿Es igual el número de mesas y de bancos?
No, no es igual. Hay solamente 2 bancos.

Aquí hay 3 mesas y solamente 2 bancos. Una mesa no tiene su banco y por eso el número de mesas y de bancos no es igual.